SONY

4-148-865-**11**(1)

Subwoofer

Installation/Connections
Installation/Connexions
Instalación/Conexiones
Instalação/Ligações
Установка/Подсоединение
Встановлення/Підключення

XS-GTX120LW
XS-GTX100LW

Низкочастотный динамик
Сделано в Китае
Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку,
Токио 108-0075, Япония

©2009 Sony Corporation Printed in China

Specifications

XS-GTX120LW

Speaker	Woofer 30 cm (12 in), cone type
Short-term maximum power*1	1,200 W*2
Rated power	350 W*2
Rated impedance	4 Ω
Output sound pressure level	83±2 dB (1 W, 1 m)*2
In-car output sound pressure level	93 dB (1 W, @driver's seat)*3
Effective frequency range	30 – 1,000 Hz*2
Mass	Approx. 4.4 kg (9 lb 12 oz) per speaker
Supplied accessory	Parts for installation

XS-GTX100LW

Speaker	Woofer 25 cm (10 in), cone type
Short-term maximum power*1	1,100 W*2
Rated power	300 W*2
Rated impedance	4 Ω
Output sound pressure level	82±2 dB (1 W, 1 m)*2
In-car output sound pressure level	91 dB (1 W, @driver's seat)*3
Effective frequency range	35 – 1,000 Hz*2
Mass	Approx. 3.7 kg (8 lb 3 oz) per speaker
Supplied accessory	Parts for installation

Design and specifications are subject to change without notice.

*1 "Short-term maximum power" may also be referred to as "peak power."
*2 Testing Condition : IEC 06268-5 (2003-05)
*3 Testing Condition : Inside the car

Caractéristiques techniques

XS-GTX120LW

Haut-parleur	Haut-parleur de graves 30 cm (12 po), type en cône
Puissance maximale à court terme*1	1 200 W*2
Puissance nominale	350 W*2
Impédance nominale	4 Ω
Niveau de pression acoustique	83±2 dB (1 W, 1 m) *2
Niveau de pression acoustique dans une voiture	93 dB (1 W, au siège conducteur)*3
Plage de fréquences efficace	30 – 1 000 Hz*2
Poids	Env. 4,4 kg (9 lb 12 oz) par haut-parleur
Accessoires fournis	Éléments d'installation

XS-GTX100LW

Haut-parleur	Haut-parleur de graves 25 cm (10 po), type en cône
Puissance maximale à court terme*1	1 100 W*2
Puissance nominale	300 W*2
Impédance nominale	4 Ω
Niveau de pression acoustique	82±2 dB (1 W, 1 m) *2
Niveau de pression acoustique dans une voiture	91 dB (1 W, au siège conducteur)*3
Plage de fréquences efficace	35 – 1 000 Hz*2
Poids	Env. 3,7 kg (8 lb 3 oz) par haut-parleur
Accessoires fournis	Éléments d'installation

La conception et les caractéristiques techniques sont sujettes à modification sans préavis.

*1 La « Puissance maximale à court terme » peut aussi être désignée sous le nom de « Puissance de crête »
*2 Condition d'essai : IEC 06268-5 (2003-05)
*3 Condition d'essai : Dans une voiture

Especificaciones

XS-GTX120LW

Altavoz	Altavoz de graves de 30 cm, tipo cónico
Potencia de pico máximo*1	1.200 W*2
Potencia nominal	350 W*2
Impedancia nominal	4 Ω
Nivel de presión acústica de salida	83±2 dB (1 W, 1 m)*2
Nivel de presión acústica de salida en el interior del automóvil	93 dB (1 W, en el asiento del conductor)*3
Rango de frecuencia efectivo	30 – 1.000 Hz*2
Peso	Aprox. 4,4 kg por altavoz
Accesorios suministrados	Componentes para instalación

XS-GTX100LW

Altavoz	Altavoz de graves de 25 cm, tipo cónico
Potencia de pico máximo*1	1.100 W*2
Potencia nominal	300 W*2
Impedancia nominal	4 Ω
Nivel de presión acústica de salida	82±2 dB (1 W, 1 m)*2
Nivel de presión acústica de salida en el interior del automóvil	91 dB (1 W, en el asiento del conductor)*3
Rango de frecuencia efectivo	35 – 1.000 Hz*2
Peso	Aprox. 3,7 kg por altavoz
Accesorios suministrados	Componentes para instalación

Diseño y especificaciones sujetos a cambio sin previo aviso.

*1 "Potencia de pico máximo" también puede denominarse "Potencia de pico".
*2 Condición de verificación : IEC 06268-5 (2003-05)
*3 Condición de verificación: en el automóvil

Especificações

XS-GTX120LW

Altofalante	Altofalante de graves 30 cm, tipo cone
Potência de Pico*1	1.200 W*2
Potência nominal	350 W*2
Impedância nominal	4 Ω
Nível de pressão acústica de saída	83±2 dB (1 W, 1 m) *2
Nível de pressão acústica de saída no interior do carro	93 dB (1 W, no banco do condutor)*3
Amplitude de frequência efetiva	30 – 1.000 Hz*2
Peso	Aprox. 4,4 kg por altofalante
Acessórios fornecidos	Peças para instalação

XS-GTX100LW

Altofalante	Altofalante de graves 25 cm, tipo cone
Potência de Pico*1	1.100 W*2
Potência nominal	300 W*2
Impedância nominal	4 Ω
Nível de pressão acústica de saída	82±2 dB (1 W, 1 m) *2
Nível de pressão acústica de saída no interior do carro	91 dB (1 W, no banco do condutor)*3
Amplitude de frequência efetiva	35 – 1.000 Hz*2
Peso	Aprox. 3,7 kg por altofalante
Acessórios fornecidos	Peças para instalação

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

*1 "Potência de Pico" pode também ser referida como "Potência Máxima de Curto-Prazo".
*2 Condição de Teste: IEC 06268-5 (2003-05)
*3 Condição de Teste: No interior do carro

Технические характеристики

XS-GTX120LW

Динамик	30 см, низкочастотный, конического типа
Кратковременная максимальная мощность*1	1200 Вт*2
Номинальная мощность	350 Вт*2
Номинальное сопротивление	4 Ом
Уровень выходного звукового давления	83±2 дБ (1 Вт, 1 м)*2
Уровень выходного звукового давления в автомобиле	93 дБ (1 Вт, на сиденье водителя)*3
Рабочий диапазон частот	30 – 1000 Гц*2
Масса	Прибл. 4,4 кг на громкоговоритель
Входящие в комплект принадлежности	Детали для установки

XS-GTX100LW

Динамик	25 см, низкочастотный, конического типа
Кратковременная максимальная мощность*1	1100 Вт*2
Номинальная мощность	300 Вт*2
Номинальное сопротивление	4 Ом
Уровень выходного звукового давления	82±2 дБ (1 Вт, 1 м)*2
Уровень выходного звукового давления в автомобиле	91 дБ (1 Вт, на сиденье водителя)*3
Рабочий диапазон частот	35 – 1000 Гц*2
Масса	Прибл. 3,7 кг на громкоговоритель
Входящие в комплект принадлежности	Детали для установки

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

*1 "Кратковременная максимальная мощность" также может называться термином "Пиковая мощность".
*2 Условие испытания: IEC 06268-5 (2003-05)
*3 Условие испытания: в автомобиле

Технічні характеристики

XS-GTX120LW

Динамік	низькочастотний, 30 см, конічний
Максимальна короткочасна потужність*1	1200 Вт*2
Номінальна потужність	350 Вт*2
Номінальний імпеданс	4 Ω
Рівень тиску вихідного звуку	83±2 дБ (1 Вт, 1 м)*2
Рівень тиску вихідного звуку в автомобілі	93 дБ (1 Вт на сидінні водія)*3
Робочий діапазон частот	30 – 1000 Гц*2
Вага	приблизно 4,4 кг (один динамік)
Додаткове обладнання	Обладнання для монтажу

XS-GTX100LW

Динамік	низькочастотний, 25 см, конічний
Максимальна короткочасна потужність*1	1100 Вт*2
Номінальна потужність	300 Вт*2
Номінальний імпеданс	4 Ω
Рівень тиску вихідного звуку	82±2 дБ (1 Вт, 1 м)*2
Рівень тиску вихідного звуку в автомобілі	91 дБ (1 Вт на сидінні водія)*3
Робочий діапазон частот	35 – 1000 Гц*2
Вага	приблизно 3,7 кг (один динамік)
Додаткове обладнання	Обладнання для монтажу

Конструкція та технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.

*1 Інше визначення «Максимальної короткочасної потужності» - «Пікова потужність».
*2 Умови проведення випробувань: IEC 06268-5 (2003-05)
*3 Умови проведення випробувань: в автомобілі

Дата виготовлення пристрою

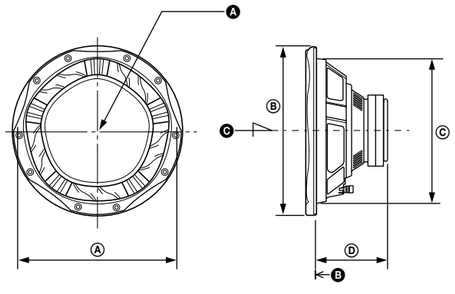
Той самий номер, що й серійний номер пристрою, вказаний на наклейці зі штрих-кодом на картонній упаковці.
Щоб дізнатися дату виготовлення, див. символи «P/D:» на наклейці зі штрих-кодом на картонній упаковці.

P/D:XX XXXX
1 2

1. Місяць виготовлення
2. Рік виготовлення
A-0, B-1, C-2, D-3, E-4, F-5, G-6, H-7, I-8, J-9

Dimensions
Dimensions
Dimensiones
Dimensões
Размеры
Розміри

Unit: mm (in)
Unité : mm (po)
Unidad: mm
Unidade: mm
Единицы: мм
Одиниці: мм



	Ⓐ	Ⓑ	Ⓒ	Ⓓ
XS-GTX120LW	ø307 (12 1/8)	ø330 (13)	ø277 (11)	136 (5 3/8)
XS-GTX100LW	ø258 (10 1/4)	ø278 (11)	ø230 (9 1/8)	128 (5 1/8)

Ⓐ
Reference Point
Point de référence
Punto de referencia
Ponto de Referência
Опорная точка
Опорна точка

Ⓑ
Reference Plane
Plan de référence
Plano de referencia
Plano de Referência
Опорная плоскость
Опорна площина

Ⓒ
Reference Axis
Axe de référence
Eje de referencia
Eixo de Referência
Опорная ось
Опорна вісь

Installation / Installation / Instalación / Instalação / Установка / Встановлення

Precautions

- Do not continuously use the speaker system beyond its short-term maximum power handling capacity.
- Keep recorded tapes, watches, credit cards, etc, with magnetic coding away from the speaker system to prevent damage caused by the magnets in the speakers.
- When installing the unit, be careful not to damage the diaphragm of the driver.
- The subwoofer is heavy, so attach it firmly to a solid, baffle plate or metal board.
- Make a wooden woofer box, of at least 19 mm thickness.

Précautions

- Ne faites pas fonctionner en continu le système de haut-parleurs à une puissance supérieure à sa puissance maximale à court terme.
- Gardez les cassettes enregistrées, les montres et les cartes de crédit, etc., à codage magnétique à l'écart du système de haut-parleurs de manière à éviter tout dommage causé par les aimants intégrés dans les haut-parleurs.
- Lorsque vous installez l'appareil, veillez à ne pas endommager le diaphragme avec les mains ou un outil.
- Comme le subwoofer est lourd, fixez-le sur une planche pour baffle épaisse et robuste ou sur une plaque métallique.
- Construisez un caisson pour le haut-parleur de graves à l'aide de lattes en bois d'une épaisseur d'au moins 19 mm.

Precauciones

- Evite utilizar de forma continuada el sistema de altavoces con una potencia que sobrepase su capacidad de potencia de pico máximo.
- Mantenga alejados del sistema de altavoces cintas grabadas, relojes y tarjetas de crédito, etc., con codificación magnética con el fin de evitar daños causados por los imanes de dichos altavoces.
- Al instalar la unidad, tenga cuidado de no dañar el diafragma del controlador.
- El altavoz potenciador de graves es pesado. Por tanto, fíjelo firmemente a una placa de bafle sólida y gruesa o a una placa metálica.
- Construya una caja para el altavoz de graves con tablas de madera con un grosor mínimo de 19 mm.

Precauções

- Não utilize o sistema de altofalante continuamente além da capacidade de potência de pico.
- Guarde as fitas gravadas, os relógios, os cartões de crédito, etc. com código magnético longe dos altofalante para evitar os danos provocados pelos ímãs dos altofalantes.
- Quando instalar a unidade, tenha cuidado para não danificar o diafragma com as mãos ou a ferramenta.
- O subwoofer é pesado, por isso monte-o numa superfície estável e resistente ou numa placa de metal.
- Construa uma caixa de altofalante de graves, utilizando pranchas de madeira com, pelo menos, 19 mm de espessura.

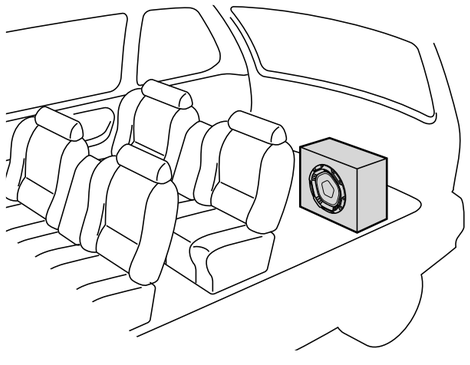
Меры предосторожности

- Не допускайте продолжительной подачи нагрузки на акустическую систему, превышающей ее кратковременную максимальную мощность.
- Во избежание размагничивания храните записанные кассеты, часы, кредитные карточки и другие устройства, использующие магнитное кодирование, подальше от акустической системы.
- При установке устройства следите за тем, чтобы не повредить диафрагму ни руками, ни инструментом.
- Низкочастотный громкоговоритель тяжелый, поэтому его надо прикреплять прочно к массивной толстой перегородке или к металлической пластине.
- Сделайте корпус для низкочастотного громкоговорителя, используя деревянные доски толщиной не менее 19 мм.

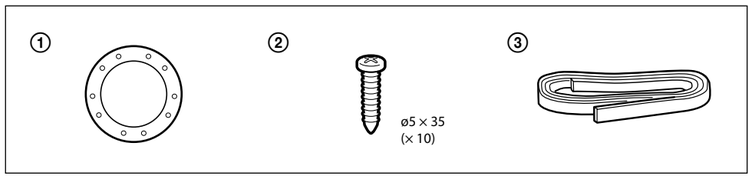
Заходи безпеки

- Не допускайте тривалого подання на акустичну систему навантаження, яке перевищує її максимальну короткочасну потужність.
- Щоб уникнути розмагнічування, зберігайте записані касети, годинники, кредитні картки та інші пристрої, які використовують магнітне кодування, подалі від акустичної системи.
- Під час встановлення пристрою стежте за тим, щоб не пошкодити діафрагму динаміка.
- Низькочастотний динамік важкий, тому його необхідно надійно прикріплювати до масивної товстої перегородки або металічної пластини.
- Зробіть корпус для низькочастотного динаміка, використовуючи дерев'яні дошки товщиною не менше 19 мм.

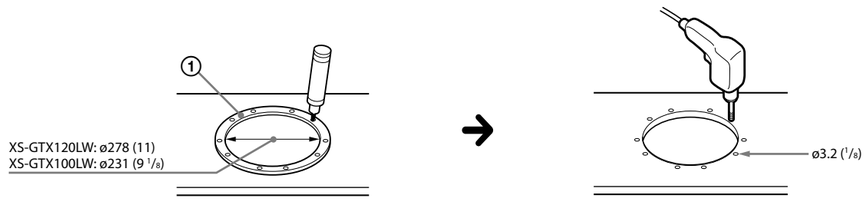
Example / Exemple / Ejemplo / Exemplo / Пример / Приклад



Parts list / Liste des composants / Lista de componentes / Lista de peças / Комплектующие детали / Складники

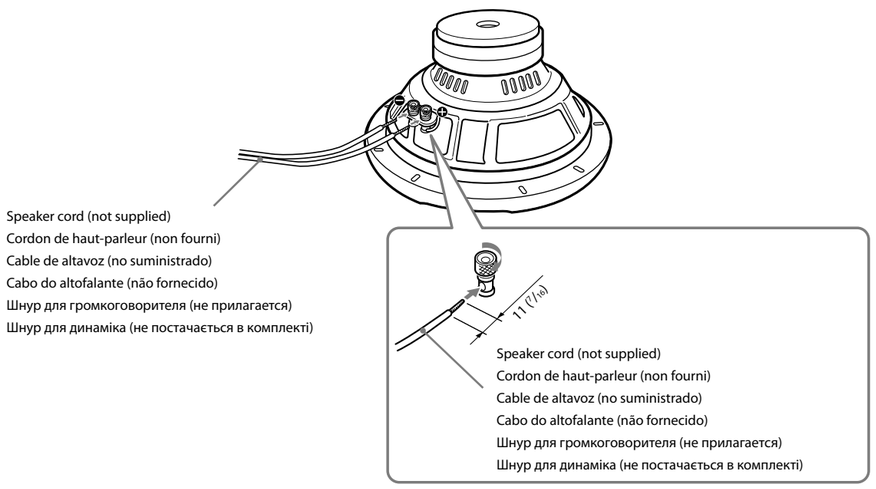


1



Unit: mm (in)
Unité : mm (po)
Unidad: mm
Unidade: mm
Единицы: мм
Одиниці: мм

2


Speaker cord (not supplied)
Cordon de haut-parleur (non fourni)
Cable de altavoz (no suministrado)
Cabo do altofalante (não fornecido)
Шнур для громкоговорителя (не прилагается)
Шнур для динаміка (не постачається в комплекті)
11 (7/16)
Speaker cord (not supplied)
Cordon de haut-parleur (non fourni)
Cable de altavoz (no suministrado)
Cabo do altofalante (não fornecido)
Шнур для громкоговорителя (не прилагается)
Шнур для динаміка (не постачається в комплекті)

Unit: mm (in)
Unité : mm (po)
Unidad: mm
Unidade: mm
Единицы: мм
Одиниці: мм

Red ring: ⊕
Black ring: ⊖

Bague rouge : ⊕
Bague noire : ⊖

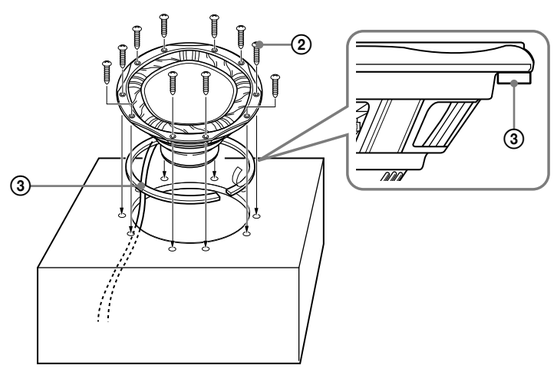
Anillo rojo: ⊕
Anillo negro: ⊖

Anel vermelho: ⊕
Anel preto: ⊖

Красное кольцо: ⊕
Черное кольцо: ⊖

Червоне кільце: ⊕
Чорне кільце: ⊖

3



Connections / Connexions / Conexiones / Ligações / Подсоединение / Підключення